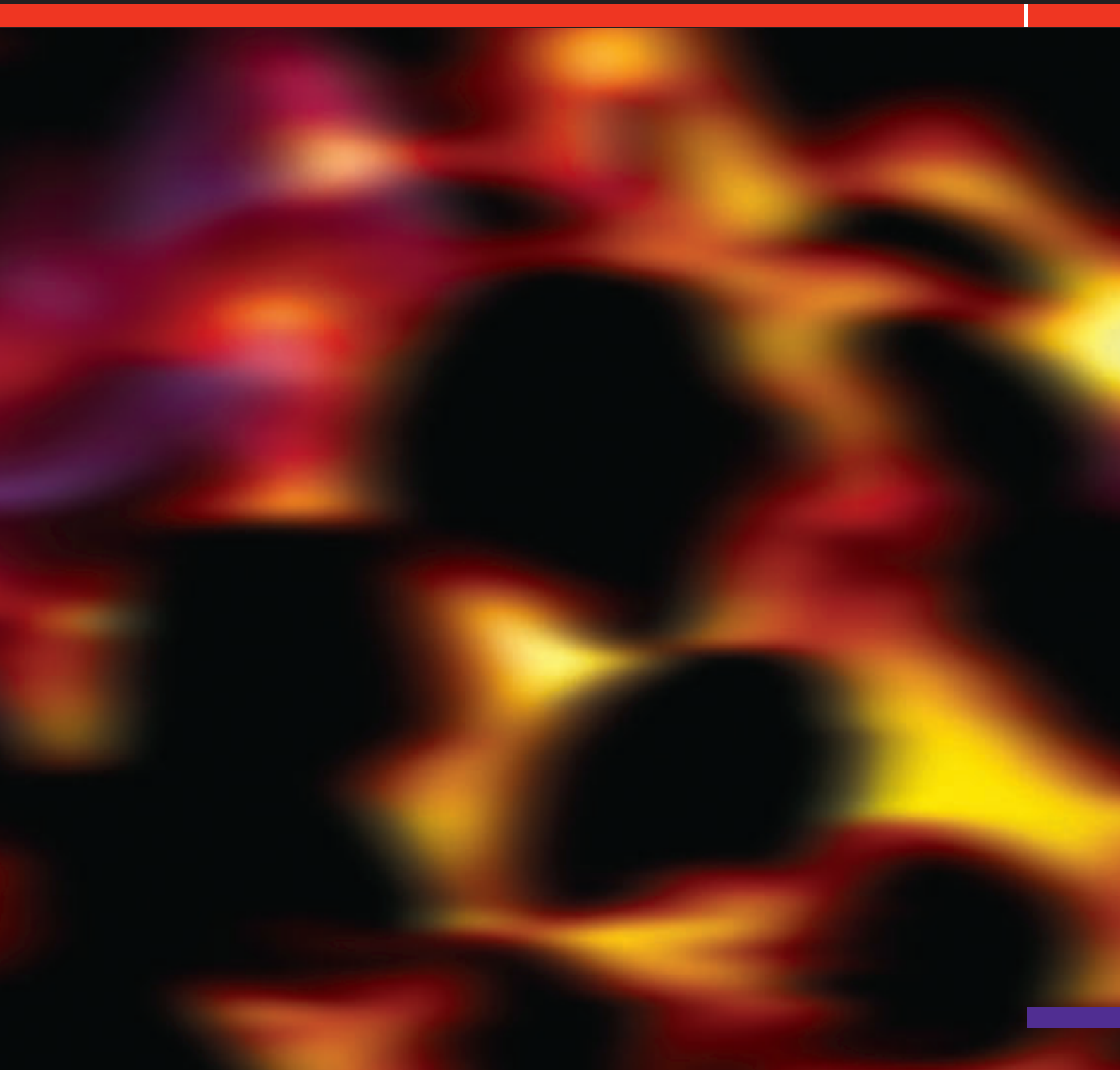




Grelhadores a Carvão Vegetal Rotativos
Rotative Charcoal Grills
Barbacoas a Carbón Vegetal Rotativas
Grills à Charbon de Bois Rotatifs

Line Línea Ligne Linha **900**



Line Línea Ligne Linha 900

Mod. CCV Rotativas



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Churrasqueira rotativa tradicional portuguesa

A vantagem dos modelos rotativos é a dispensa da presença permanente do operador

Grelhador a carvão concebida para grelhar qualquer alimento em grelha rotativa ou em espeto rotativo

Os modelos com dois níveis foram concebidos para estabelecimentos de grande produção

Permite trabalhar simultaneamente com vários tipos de grelha, rotativas e/ou estáticas, bem como espetos

Grelhas e espetos disponíveis:

- Grelha para frango aberto;
- Espeto para frango fechado;
- Grelha multiusos;
- Grelha para batata a murro;
- Espeto para pernil;
- Grelhas estáticas em aço inoxidável;
- Grelhas estáticas em ferro.

Características principais

Paredes exteriores em aço inoxidável
Interior com isolamento mineral

Fundo com ranhuras para que a cinza evacue para o aparador

Revestimento da câmara de combustão em tijolo refratário de alta densidade
Funcionamento do sistema rotativo assegurado por um ou dois motores elétricos, consoante a dimensão

Fornecemos estes equipamentos aptos a trabalhar com qualquer tipo de alimentação elétrica

Equipamentos com certificação CE

TECHNICAL FEATURES

Traditional portuguese rotary barbecue

The advantage of rotative models is that the operator does not need to be present all the time

Commercial charcoal grill designed for grilling food on rotative grates or skewers

The two-level models were designed for large production facilities

This BBQ grill can work simultaneously with various types of grates, rotary and/or static, as well as with skewers

Available grates and skewers:

- Grate for spatchcock chickens;
- Skewer for whole chicken;
- Multipurpose grate;
- Grate for roasted potatoes;
- Skewer for porc leg;
- Stainless steel static grates;
- Iron static grates.

Key features

Stainless steel outer walls

Inner chamber with mineral insulation

Grooved bottom, so ashes may fall in the catch pan

Combustion chamber coated in high-density firebricks

Rotary system operated by one or two electric engines, depending on the size

Ready to work with any type of power supply

CE marking

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Asador rotativo tradicional portugués

La ventaja de los asadores rotativos es que podrá eximirse de la presencia permanente del operador

Los modelos con dos niveles están diseñados para establecimientos de gran producción
Esta barbacoa de carbón está diseñada para preparar cualquier alimento en su parrilla rotativa o espadas
Nos permite trabajar al mismo tiempo con varios tipos de parrillas, rotativas y/o estáticas, así como con espadas

Parrillas y pinchos disponibles:

Parrilla para pollos abiertos;
Espada para pollos;
Parrilla multiusos;
Parrilla para patatas;
Pincho para pierna de cerdo;
Parrilla estática de acero inoxidable;
Parrilla estática de hierro.

Principales características

Exterior de acero inoxidable
Interior con aislamiento de lana mineral
Fondo con ranuras para que las cenizas evacúen hacia el recogedor
La cámara de combustión está revestida con ladrillo refractario de alta densidad
El funcionamiento del sistema rotativo está garantizado por uno o dos motores eléctricos, en función del tamaño
Esta barbacoa puede utilizarse en todo tipo de alimentación eléctrica

Equipamiento con certificado CE

TECHNICAL FEATURES

Barbecue rotatif traditionnel portugais

L'avantage des modèles rotatifs est qu'ils ne requièrent pas une présence permanente de l'opérateur

Les grills à deux niveaux ont été conçus pour produire de grandes quantités
Barbecue professionnel au charbon conçu pour griller tout aliment sur grille rotative
Permet de travailler simultanément avec divers types de grilles, rotatives et/ou statiques, ainsi qu'avec des broches

Grilles et broches disponibles:

Grille pour poulet ouvert;
Broche pour poulet fermé;
Grilles multifonctions;
Grilles pour pommes de terre au four;
Broche pour jarret de porc;
Grilles statiques en acier inoxydable;
Grilles statiques en fer.

Principales caractéristiques

Murs extérieurs en acier inoxydable
Intérieur en isolant minéral
Fond à rainures pour évacuation des cendres vers le réservoir
Revêtement de la chambre de combustion en brique réfractaire de haute densité
Fonctionnement du système rotatif assuré par un ou deux moteurs électriques, selon la dimension
Nous fournissons ces équipements prêts à fonctionner avec tout type d'alimentation électrique

Equipements certifiés CE

Line Línea Ligne Linha 900

Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles
3	4	5	6	7	8	9	10	11



Código Code Codigo Code		Medidas (mm) Measures Medidas Dimensions			Nº de Grelhas Rotativas Nr. of Grills Nº de Parrillas Nº de Grilles	Nº de frangos* Nr. of Chickens Nº de Pollos Nº de Poulets	Potência do motor (kW) Potency Poder Puissance	
Monofásico Monophase Monofásico Monophasique	Trifásico Triphase Trifásico Triphasique	Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur	Altura Height Altura Hauteur			Monofásico Monophase Monofásico Monophasique	Trifásico Triphase Trifásico Triphasique
033 018 032	033 018 031	900	900	900	3	9	0,18	0,14
033 028 042	033 028 041	1150	900	900	4	12	0,18	0,14
033 038 052	033 038 051	1400	900	900	5	15	0,18	0,14
033 048 062	033 048 061	1650	900	900	6	18	0,18	0,14
033 058 072	033 058 071	1900	900	900	7	21	0,18	0,14
033 068 082	033 068 081	2150	900	900	8	24	0,18	0,14
033 078 092	033 078 091	2400	900	900	9	27	2 x 0,18	2 x 0,14
033 088 102	033 088 101	2650	900	900	10	30	2 x 0,18	2 x 0,14
033 098 112	033 098 111	2900	900	900	11	33	2 x 0,18	2 x 0,14

* Cada grelha tem a capacidade de 3 frangos até 1 Kg. Each grate can hold maximum of 3 chickens weighting 1 Kg. Cada parrilla soporta un máximo de 3 pollos con 1 Kg. Chaque grille supporte un maximum de 3 poulets pesant 1 Kg.

Line Línea Ligne Linha 900




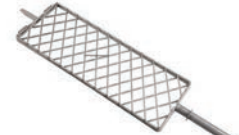



Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles	Grelhas Grills Parrillas Grilles
5	7	9	11	13	15	17	19	21








Código Code Codigo Code		Medidas (mm) Measures Medidas Dimensions			Nº de Grelhas Rotativas Nr. of Grills Nº de Parrillas Nº de Grilles	Nº de frangos* Nr. of Chickens Nº de Pollos Nº de Poulets	Potência do motor (kW) Potency Poder Puissance	
Monofásico Monophase Monofásico Monophasique	Trifásico Triphase Trifásico Triphasique	Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur	Altura Height Altura Hauteur			Monofásico Monophase Monofásico Monophasique	Trifásico Triphase Trifásico Triphasique
034 018 052	034 018 051	900	900	1120	5	15	0,18	0,14
034 028 072	034 028 071	1150	900	1120	7	21	0,18	0,14
034 038 092	034 038 091	1400	900	1120	9	27	0,18	0,14
034 048 112	034 048 111	1650	900	1120	11	33	2 x 0,18	2 x 0,14
034 058 132	034 058 131	1900	900	1120	13	39	2 x 0,18	2 x 0,14
034 068 152	034 068 151	2150	900	1120	15	45	2 x 0,18	2 x 0,14
034 078 172	034 078 171	2400	900	1120	17	51	2 x 0,18	2 x 0,14
034 088 192	034 088 191	2650	900	1120	19	57	2 x 0,18	2 x 0,14
034 098 212	034 098 211	2900	900	1120	21	63	2 x 0,18	2 x 0,14

* Cada grelha tem a capacidade de 3 frangos até 1 Kg. Each grate can hold maximum of 3 chickens weighting 1 Kg. Cada parrilla soporta un máximo de 3 pollos con 1 Kg. Chaque grille supporte un maximum de 3 poulets pesant 1 Kg.

Grates and Spits Parrillas y Espadas Grilles et Broches Grelhas e Espetos

Designação Designation Designación Désignation	Aplicações Applications Aplicaciones Applications	
<p>GRELHA ESTÁTICA INOX P/ FRANGO C/ 225x725 mm STAINLESS STEEL STATIC GRATE F/ CHICKEN W/ 225x725 mm PARRILLA ESTÁTICA EN INOX P/ POLLO C/ 225x725 mm GRILLE FIXE EN INOX P/ POULET AV/ 225x725 mm</p>	<p>Frango e vários tipos de carnes Chicken and different kinds of meat Pollo y diferentes tipos de carnes Poulet et nombreux types de viande</p>	
<p>GRELHA EST. FERRO P/ CARNE/PEIXE C/ 225x725 mm IRON STATIC GRATE F/ MEAT/FISH W/ 225x725 mm PARRILLA EST. EN HIERRO P/ CARNE/PESCADO C/ 225x725 mm GRILLE FIXE EN FER P/ VIANDE/POISSON AV/ 225x725 mm</p>	<p>Variados tipos de carnes e peixes Many different kinds of meat and fishes Muchos tipos diferentes de carnes y peces De nombreux types de viande et de poisson</p>	
<p>GRELHA ROTATIVA P/ 3 FRANGOS DE 1,0 KG ROTATIVE GRATE F/ 3 CHICKENS WEIGHING 1,0 KG PARRILLA ROTATIVA P/ 3 POLLOS DE 1,0 KG GRILLE ROTATIF P/ 3 POULETS DE 1,0 KG</p>	<p>Frango aberto Spatchcock chicken Pollo abierto Frango ouvert</p>	
<p>GRELHA ROTATIVA MULTIUSOS MULTIPURPOSE ROTATIVE GRATE PARRILLA ROTATIVA MULTIUSOS GRILLE ROTATIF MULTI-USAGE</p>	<p>Variados tipos de carnes e peixes Many different kinds of meat and fishes Muchos tipos diferentes de carnes y peces De nombreux types de viande et de poisson</p>	
<p>ESPETO ROTATIVO P/ FRANGO FECHADO ROTATIVE SPIT F/ WHOLE CHICKEN ESPADA ROTATIVA P/ POLLO ENTERO BROCHE ROTATIF P/ POULETS ENTIER</p>	<p>Frango inteiro Whole chickens Pollos enteros Poulet entier</p>	
<p>GRELHA ROTATIVA DE BATATA A MURRO ROTATIVE GRATE FOR ROASTED POTATOES PARRILLA ROTATIVA PARA PATATAS GRILLE ROTATIF POUR POMMES DE TERRE</p>	<p>Batatas e castanhas Potatoes and chestnuts Asar patatas y castañas Pommes de terre et châtaignes</p>	
<p>ESPETO ROTATIVO P/ CHOURIÇO ROTATIVE SPIT FOR CHORIZO ESPADA ROTATIVA P/ CHORIZO BROCHE ROTATIF P/ LE BOUDIN</p>	<p>Chouriço For "chorizo" Chorizo Le Boudin</p>	

Grates and Spits Parrillas y Espadas Grilles et Broches Grelhas e Espetos

Designação Designation Designación Désignation	Aplicações Applications Aplicaciones Applications	
<p>ESPETO ROTATIVO FINO THIN ROTATIVE SPIT ESPADA ROTATIVA FINA BROCHE ROTATIF FINE</p>	<p>Salsicha; Coxa de frango; Coração; Maminha Sausage; Chicken leg; Heart; Rump steak Salsicha; Muslo de pollo; Corazon; Pechitos Sausssise; Cuisse de poulet; Coeur</p>	
<p>ESPETO ROTATIVO MÉDIO MEDIUM ROTATIVE SPIT ESPADA ROTATIVA MEDIA BROCHE ROTATIF MÉDIUM</p>	<p>Picanha; Calabresa; Costela Picanha; Calabrese sausage; Rib steak Picaña; Calabresa; Costilla Onglet de boeuf; Calabraise; Côtelette</p>	
<p>ESPETO ROTATIVO LARGO LARGE ROTATIVE SPIT ESPADA ROTATIVA ANCHA BROCHE ROTATIF LARGE</p>	<p>Coxa de borrego; Cupim; Carne em pedaços pesados Lamb leg; Hump; Heavy chunks of meat Pierna de cordero; Cupim (Carne de toro); Trozos grandes de carne Cuisse d'agneau; Viande de la bosse; Viande en grands morceaux</p>	
<p>ESPETO ROTATIVO P/ LEITÃO ROTATIVE SPIT F/ SUCKLING PIG ESPADA ROTATIVA P/ COCHINILLO BROCHE ROTATIF P/ COCHON DE LAIT</p>	<p>Leitão Suckling pig Cochinillo Cochon de lait</p>	
<p>ESPETO ROTATIVO PARA PERNIL ROTATIVE SPIT FOR PORC LEG ESPADA ROTATIVA P/ PIERNA DE CERDO BROCHE ROTATIF POUR JARRET DE PORC</p>	<p>Pernil e cordeiro Porc leg and lamb Pierna de cerdo y cordero Jarret de porc et agneau</p>	
<p>RODO DE CINZAS ASH RAKE RASQUETA PARA CENIZAS RACLETTE A CENDRES</p>	<p>Espalhar as brasas e cinzas Spread embers and ashes Difundir las brasas y cenizas Répartir les charbons et cendres</p>	
<p>GANCHO PEGA GRELHAS GRATE HOOK GANCHO PARA COGER PARRILLAS CROCHET A SOULEVER LES GRILLES</p>	<p>Manuseamento das grelhas Grate handling La manipulación de las parrillas La manipulation des grilles</p>	

GARANTIA

2 anos de garantia

Estão excluídas da garantia todas as avarias resultantes de má instalação ou incorrecta utilização

GARANTÍA

Garantía de 2 años

Las averías resultantes de una mala instalación o mal utilización quedan excluidas de la garantía

WARRANTY

2 years warranty

Any damage resulting from improper installation or misuse is not covered by this warranty

GARANTIE

Garantie de 2 ans

Sont exclus de cette garantie toutes les pannes qui résultent d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte

Peça ao seu fornecedor habitual mais informações.
Ask your supplier for more information.
Pida a su proveedor habitual más informaciones.
Demandez des informations supplémentaires à votre fournisseur habituel.

Reservamos o direito de procedermos às alterações consideradas necessárias.
We reserve the right to make the changes that are deemed necessary.
Nos reservamos el derecho de proceder a las alteraciones que sean necesarias.
Nous nous réservons le droit de procéder à des changements jugés nécessaires.



Rua Óscar da Silva, 3073, Armazém A4
4455-520 Perafita, Matosinhos
Portugal

T. +351 229 958 593
F. +351 229 960 297

E. geral@grelhaco.com
W. www.grelhaco.com